



## Sumáriu Kazu Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Oekusi Fevereiro 2024

**Afirmasaun:** Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la representa JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru fetu.

### A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Oekusi

#### 1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza: 11<sup>1</sup>

Artigu	Tipu kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP), konjuga ho artigu 2, 3, no 35(b) no 36 (LKVD)	Ofensa ba integridade física simples ho natureza Violénsia Doméstika (VD) no tipu ilísitu sira kona-ba VD	1
Artigu 145 KP, konjuga ho artigu 2, 3, no 35(b) no 36 LKVD no artigu 2 (nú.1(b), nú. 2(f) no artigu 20 (nú.1) hosi Lei Nú. 5/2017	Ofensa ba integridade física simples ho natureza VD no arma brankas	1
Artigu 154 KP	Maus-tratus ba kónjuje	1
Artigu 316 KP	Kontrabandu	8
<b>Totál</b>		<b>11</b>

#### 2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 2

Tipu pena	Artigu	Númeru
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun	Artigu 68 KP	1
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun ho indemnizasaun sivíl	Artigu 68 no artigu 69 (nú. 2 (a) KP	1

<sup>1</sup> Total kazu ne'ebé JSMP monitoriza la representa totál kazu ne'ebé tribunál julga

3. Total kazu sira ne'ebé kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun : 9

4. Totál kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP nia monitorizasaun : 0

## B. Deskrisaun sumáriu julgamentu ba desizaun kazu sira

### 1. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza VD

Nú. Prosesu : 0042/22.OESIC  
 Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
 Juis : Dr. Argentino Luisa Nunes, Dra. Florencia Freitas no Dra. Zulmira A. B. da silva  
 Prokuradór : Dr. Mateus Nesi  
 Defeza : Dr. Marcelino Marques Coro  
 Desizaun : Pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 3

Iha 06 Feveireu 2024, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Oekusi prezide leitura akordaun ba krime arma brankas no ofensa ba integridade fízika simples ho natureza VD ne'ebé envolve arguidu ES hasoru nia feen, iha Rejiaun Administrativa Espesiál Oekusi Ambeno (RAEOA).

### Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 14 Abril 2022, maizumenus iha oras tuku 20:35 kalan, lezada fó hanoin arguidu kona-ba oras fila uma nian, tanba arguidu sempre fila uma tarde. Hafoin ne'e, sira diskute malu no arguidu hirus to'o arguidu deside sai fali hosi uma maibé lezada tenta kaer iha arguidu nia pasta atu dada fali arguidu tama ba uma laran, tanba ne'e arguidu lori katana taa dala ida iha lezada nia ulun, maibé la konsege kona no bainhira lezada koko halai sai mak katana nia meik kona iha lezada nia ulun rezulta kanek no suku pontu ida. Kazu ne'e aneksa hamutuk ho relatóriu médiku hosi Ospital Referral Oekusi no fotografia sira hosi polísia-VPU.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD no kontra mós artigu 2(nú.1(b), nú. 2(f)) no artigu 20(nú.1) hosi Lei Nú. 5/2017 kona-ba Arte Marsiais, Rituais, Arma Brankas, Rama Ambon no Kinta Alterasaun Kódigu Penál.

### Produsaun ba prova sira

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu sira ne'ebé hakerek iha akuzasaun no deklara katak arrepende ninia hahalok. Arguidu mós deklara katak depoisde akontesimentu ne'e husu ona deskulpa ba lezada no problema ne'e sira rezolve ona tuir kultura Timor nian ne'ebé arguidu fó osan mutin tolu no tua butir ida. Arguidu konsidera katak hahalok violénsia hanesan ne'e ladi'ak no kontra lei nune'e arguidu promete sei la repete hikas hahalok ne'e iha futuru. Liután arguidu deklara katak foin primeiravés mai hatan iha tribunál, dí'ak malu ona ho lezada, kontinua moris hamutuk hanesan feen ho la'en no serbisu hanesan to'os na'in nune'e laiha rendimentu fiksi kada fulan.

Alende ne'e, lezada mós continua konfirma faktu sira iha akuzasaun no konfirma mós ho arguidu nia deklarasaun katak depoisde akontesimentu ne'e, arguidu husu ona deskulpa ba lezada no problema ne'e sira rezolve ona tuir kultura Timor nian ne'ebé arguidu fó ona osan mutin tolu no tua butir ida no agora dadaun sira continua moris hamutuk nafatin hanesan feen ho la'en.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu prátika krime tuir faktu sira iha akuzasaun, bazeia ba konfisaun arguidu nian no konfirma mós hosi lezada, nune'e atu halo prevensaun ba krime refere, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan tolu suspende ba tinan tolu.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé justu ho konsiderasaun katak arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok, dame malu ona ho lezada liuhosi kultura Timor nian, primeiravés mai hatan iha tribunál no promete sei la repete hikas hahalok ne'e iha futuro. Alende ne'e mós, arguidu serbisu hanesan to'os na'in nune'e laiha rendimentu fiksi kada fulan.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira hotu tribunál prova katak arguidu lori katana taa dala ida iha lezada nia ulun, maibé la konsege kona no bainhira lezada koko halai sai mak katana nia meik kona iha lezada nia ulun rezulta kanek no suku pontu ida.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok, dame malu ona ho lezada liuhosi kultura Timor nian ne'ebé arguidu fó osan mutin tolu no tua butir ida, primeiravés mai hatan iha tribunál, arguidu promete ona katak sei la repete hikas hahalok ne'e iha futuro no serbisu hanesan to'os na'in ho rendimentu la fiksi kada fulan, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ba krime arma brankas ho pena prizaun tinan tolu no ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza VD, tribunál kondena ho pena prizaun fulan tolu. Hosi pena sira ne'e, tribunál halo akomulasaun no konklui hodi kondena arguidu ho pena prizaun tinan tolu suspende ba tinan tolu.

## **2. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza VD**

Nú. Prosesu	: 0021/23.OEPMK
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Argentino Luisa Maria Nunes
Prokuradór	: Dr. Mateus Nesi
Defeza	: Dr. Calisto Tout
Desizaun	: Pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 1 fulan 6 no indemnizasaun sivil ba lezada

Iha 06 Feveiriu 2024, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Oekusi prezide leitura sentesa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza VD ne'ebé envolve arguidu BF hasoru nia feen, Iha RAEOA.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 22 Abril 2023, maizumenus iha oras tuku 20:00 kalan, arguidu tuku dala ida iha lezada nia ibun rezulta kanek, raan no moras. Arguidu mós tuku dala tolu iha lezada nia ulun halo lezada monu ba rai. Hafoin, arguidu sama tan dala rua iha lezada nia kabun. Lezada hamrik no halai sai ba estrada maibé arguidu ho nia aman duni tuir lezada no arguidu nia aman konsege kaer lezada nia liman rua no arguidu buti lezada nia kakorok. Aktu sira ne'e rezulta moras mós iha ulun, kabun no kakorok. Antes agresaun ne'e, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba arguidu atu tuir kongresu partidu nian maibé lezada lakohi atu arguidu tuir, nune'e mosu agresaun ne'e. Kazu ne'e aneksa hamutuk ho relatóriu médiku hosi PRADET no fotografia sira hosi políisia-VPU kona-ba aktu violénsia ne'e.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu deklara parsialmente ba faktu sira iha akuzasaun katak arguidu sama duni lezada nia kabun dala ida maibé la komete aktu sira seluk hasoru lezada. Arguidu haktuir tan katak depoisde akontesimentu ne'e, arguidu tenta husu deskulpa ba iha lezada ho nia família maibé lezada hamutuk ho nia família rejeita. Arguidu mós deklara katak foin primeiravés halo krime no hatan iha tribunál, serbisu hanesan to'os na'in ho rendimentu ne'ebé la fiksi kada fulan no iha oan na'in tolu.

Enkuantu, lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no hatutan katak depoisde akontesimentu ne'e, to'o agora sira moris separadu maizumenus fulan 10 ona no seidauk dame malu. Lezada haktuir mós katak arguidu nunka tau-matan ka fó osan hodi responde labarik sira nia nesesidade lor-loron nian.

Testemuña MT nu'udar arguidu nia aman depoimentu katak la haree arguidu baku lezada tanba kalan ne'e testemuña dukur no toba uluk ona nune'e iha akontesimentu ne'e, la kaer metin lezada nia liman hodi fó biban ba arguidu buti lezada nia kakorok.

Depoisde rona tiha depoimentu testemuña nian tribunál haree katak deklarasaun lezada nian no depoimentu testemuña nian la hanesan, nune'e tribunál bazeia ba artigu 140 Kódigu Prosesu Penál (KPP) halo akareasaun entre testemuña ho lezada.

Durante prosesu akareasaun ne'e, lezada nafatin mantein ho ninia deklarasaun antes katak iha kalan akontesimentu ne'e testemuña la uja faru, halai sai hosi uma laran no kaer lezada nia liman nune'e arguidu buti lezada nia kakorok. Depoisde ne'e, lezada hikis arguidu nia liman hodi halai. Enkuantu, testemuña iha akareasaun ne'e la ko'alia kona-ba faktu kaer lezada nia liman maibé hatan ba lezada ho liafuan hirus katak "*Ó, ne'e hau nia oan mane mak hola ó la'os hau mak hola ó.*"

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak mezmu arguidu koko atu nega faktu balun, maibé lezada konfirma no iha mós atestadu médiku no fotografia hatudu momos katak arguidu halo duni agresaun fízika hasoru nia feen tuir faktu sira ne'ebé hakerek ona iha akuzasaun. Relasiona ho testemuña nega faktu sira, prokuradór argumenta katak ne'e akontese tanba testemuña iha relasaun ho arguidu nu'udar aman ho oan, nune'e iha possibilidade sira koordena malu atu testemuña nega tiha faktu hodi salva arguidu hosi aktu hirak ne'e.

Entretantu defeza haktuir katak arguidu halo duni agresaun hasoru lezada maibé so apenas sama de'it dala ida iha lezada nia kabun la'os dala rua no ba faktu sira seluk arguidu la komete no reforsa hosi testemuña katak iha akontesimentu ne'e testemuña dukur no toba uluk ona hafoin problema ne'e akontese. Nune'e, defeza solisita ba tribunál atu fó pena ne'ebé adekua ba arguidu, tanba arguidu iha oan na'in tolu no foim primeiravés mai hatan iha tribunál.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira hotu tribunál prova katak arguidu tuku dala ida iha lezada nia ibun rezulta kanek, raan no moras. Tribunál mós prova katak arguidu mós tuku dala tolu iha lezada nia ulun halo lezada monu ba rai. Hafoin arguidu sama tan dala rua iha lezada nia kabun. Lezada hamrik no halai sai ba estrada maibé arguidu ho nia aman duni tuir lezada no arguidu nia aman konsege kaer lezada nia liman rua no arguidu buti iha lezada nia kakorok. Tribunál mós prova tan katak depoisde akontesimentu ne'e, arguidu abandona hela nia oan sira no laiha responsabilidade ba oan sira nia nesidade moris loron-loron nian nune'e arguidu tenta tau nia oan sira ba iha risku nia laran.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e hotu no tetu mós ho sirkunstánsia hot-hotu ne'ebé haleu krime ne'e, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida fulan neen maibé suspende ninia ezekusaun ba tinan ida fulan neen. Tribunál mós fiksa ona ba arguidu atu selu indemnizasaun sivíl ho montante US\$180.00.

### **Atu hetan informasaun kompleitu, favór kontaktu:**

Ana Paula Marçal  
Diretora Ezekutiva JSMP  
Diresaun e-mail: [ana@jsmp.tl](mailto:ana@jsmp.tl)  
Telefone: (+670) 33238883 | 77040735  
Website: <https://jsmp.tl>  
[info@jsmp.tl](mailto:info@jsmp.tl)